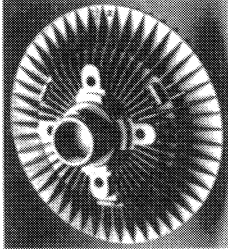


## THREAD ON FAN CLUTCH INSTALLATION INSTRUCTIONS



**How it works:**

A thermostatic fan clutch normally operates the engine cooling fan in a low speed or idling condition despite engine speed when the engine is cold. The clutch senses the temperature of the air passing through the radiator and when additional cooling is required, the clutch increases the fan speed proportional to engine speed to a pre-set limit. When cooling is accomplished, the clutch reduces the fan speed to an idling condition.

**Installation Notes:**

This thermostaic fan clutch will tend to "free wheel" when first removed from the box. Face down storage has allowed all of the fluid to settle in the front cover reservoir. First start-up may produce very slow fan speed until the fluid is redistributed. If the fan is held from rotating, it will "free wheel" regardless of temperature. Blocking airflow through the radiator (to heat it up) may not allow sufficient airflow to the clutch thermostat to make it engage.

This viscious fan clutch service replacement part has been manufactured by the same processes and materials as are used to manufacture original equipment parts. The fan clutch is designed for a specific application and cooling requirement.

It is important to use the correct fan clutch for the specific vehicle application to ensure proper cooling and operation. Use of the wrong fan clutch can result in failure of the fan clutch.

**Remove:**

**Note:** Clockwise and counter-clockwise rotation is viewed from the front of the vehicle.

- A clockwise rotating fan clutch is attached to the water pump by a left hand thread. A counter-clockwise rotating fan clutch has a right hand thread. Hold pulley stationary by placing a box end wrench over one of the bolts in the pulley. Position the wrench so that the shank of the wrench is against the next bolt in the pulley. Turn the fan clutch shaft clockwise to remove a clockwise rotating fan clutch. Turn the shaft counter-clockwise to remove a counter-clockwise rotating fan clutch. Remove the fan and clutch from the water pump.
- Remove the bolts (or nuts) that attach the fan to the fan clutch. Remove the fan.
- Fan blade and water pump should be inspected and replaced if found to be defective. (See below)

**Important:** Always replace damaged fans. **Do not attempt to repair a damaged fan.**

Inspect blade for:

- Missing or broken blades.
- Bent or cracked spider.
- Loose or missing rivets.
- Bent blades. **Caution:** Do not straighten bent blades. Stress cracks can develop and cause the blades to break resulting in serious personal or automotive damage.

**Installation:**

- Position fan on the clutch, install and tighten bolts. Refer to the chart below for proper torque.
- There should be no interference between the fan spider and/or blade and the body of the clutch.

Bolts used to attach the fan to the clutch must meet the following specifications:

Size/Length	Grade	Plating	Torque ft./lbs.	N.m
5/16"-18 x 5/8"	5 minimum	Zinc or Cadmium	15-18	20-24
6mm x 1.0 x 13mm	8.8 minimum	Zinc or Cadmium	10-12	13-16
8mm x 1.25 x 13mm	8.8 minimum	Zinc or Cadmium	15-18	20-24

**Caution: Over tightening can strip the threads from the fan clutch holes.**

- Hold pulley stationary as described above. Screw on a clockwise rotating fan clutch by turning it counter-clockwise. Screw on a counter-clockwise rotating fan clutch by turning it clockwise. Re-tighten bolts in water pump pulley.

## INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION DEL EMBRAGUE DE VENTILADOR A ROSCA

**Funcionamiento:**

Un embrague termostático normalmente hace funcionar el ventilador de enfriamiento del motor a una velocidad lenta o en vacío, independientemente de la velocidad del motor, cuando el motor está frío. El embrague desvía la temperatura del aire que pasa por el radiador y, cuando se requiere enfriamiento adicional, aumenta la velocidad del ventilador proporcionalmente a la velocidad del motor, hasta un límite preestablecido. Cuando se logra el enfriamiento, el embrague reduce la velocidad del ventilador a la de marcha en vacío.

**Notas sobre la instalación:**

El embrague termostático de ventilador tendrá tendencia a "marchar en rueda libre" cuando se retire de su caja por primera vez. El almacenamiento hacia abajo permite que todo el fluido se acumule en el depósito de la cubierta frontal. El primer arranque puede producir una velocidad muy baja del ventilador, hasta que se redistribuya el fluido. Si se impide que gire el ventilador, funcionará en "rueda libre".

Independientemente de la temperatura. El bloqueo de la circulación de aire a través del radiador (para calentarlo) puede impedir el paso de aire suficiente al termostato del embrague, para que se engrane.

La pieza viscosa de recambio para el mantenimiento del embrague de ventilador se fabricó mediante los mismos procesos y con los mismos materiales que los utilizados para la fabricación de las piezas del equipo original. El embrague de ventilador se diseñó para una aplicaciones y necesidades de enfriamiento específicas.

Es importante utilizar el embrague ventilador correcto para aplicación en cada vehículo específico, con el fin de asegurar el funcionamiento y enfriamiento correctos. El uso de un embrague de ventilador erróneo podrá hacer que falle.

**Retiro:**

Nota: La rotación en y contra el sentido de la manecillas del reloj se ve desde el frente del vehículo.

- Un embrague de ventilador que gire en el sentido de las manecillas del reloj se sujeta a la bomba de agua mediante una rosca de mano izquierda. Un embrague que gire en el sentido contrario tendrá una rosca de mano derecha. Mantenga la polea estacionaria, colocando una llave de tubo en un de sus tornillos. Oriente la llave de modo que su mango se apoye contra el perno siguiente de la polea. Haga girar el eje del embrague de ventilador en el sentido de las manecillas del reloj para retirar un embrague de ventilador que gire en el mismo sentido. Déle vuelta al eje en sentido contrario al de las manecillas del reloj para retirar un embrague de ventilador que gire en ese sentido.
- Quite los tornillos (o las tuercas) que sujetan el ventilador al embrague. Retire el ventilador.

**Importante:** Reemplace siempre los ventiladores dañados. **No intente repararlos.**

Inspeccione la rueda para ver si hay:

- Aspas faltantes o rotas
- Estrella torcida o agrietada
- Remaches flojos o flatasms
- Aspas torcidas. **Cuidado:** No enderece las aspas torcidas. Pueden desarrollarse fisuras por esfuerzo y hacer que el aspa se rompa dando como resultado daño importantes ya sea personales o en el vehículo.

**Instalación:**

Coloque el ventilador sobre el embrague, instale y apriete los tornillos. Vea el par de torsión correcto en la tabla a continuación.

- No deberá haber interferencias entre la estrella y/o las paletas del ventilador y el cuerpo del embrague.

Los pernos utilizados para sujetar el ventilador al embrague deben satisfacer las especificaciones siguientes:

Tamaño y longitud	Grado	Baño de	Par de torsión lbs./pie	N.m
5/16"-18 x 5/8"	5 Mínimo	Zinc or cadmio	15-18	20-24
6mm x 1.0 x 13mm	8.8 Mínimo	Zinc or cadmio	10-12	13-16
8mm x 1.25 x 13mm	8.8 Mínimo	Zinc or cadmio	15-18	20-24

**Cuidado: Si se aprieta demasiado se podrán falsear las roscas de los orificios del embrague del ventilador.**

- Mantenga la polea estacionaria, como se describió anteriormente. Atornille en sentido de las agujas de reloj haciendo girar el embrague de ventilador en sentido contrario de las agujas del reloj. Atornille en sentido contrario a las agujas del reloj, haciendo girar al embrague del ventilador en el sentido de las agujas del reloj. Vuelva a apretar los tornillos de la bomba de agua.

## INSTUCTIONS D’INSTALLATION DE L’EMBRAYAGE DE VENTILATEUR A VISSER

**Principe de fonctionnement:**

Un embrayage de ventilateur thermostatique permet normalement au ventilateur de tourner lentement ou au ralenti quand le moteur est froid, en dépit de son régime. L’embrayage réagit à la température de l’air qui traverse le radiateur et, quand la température du liquide de refroidissement doit être réduite, l’embrayage permet à la vitesse du ventilateur d’augmenter proportionnellement à celle du moteur, jusqu’à une limite déterminée à l’usine. Quand le liquide s’est refroidi, il débrâie le ventilateur de la poulie de façon à le laisser tourner au ralenti.

**Remarques sur l’installation:**

Cet embrayage de ventilateur thermostatique aura tendance à tourner librement lors du déballage. En l’entreposant la face tournée vers le sol, tout le liquide s’est accumulé à l’avant du réservoir. Il est possible que la vitesse du ventilateur soit inférieure au début jusqu’à ce que le liquide soit bien réparti. Si l’on empêche le ventilateur de tourner, il sera débrayé quelle que soit la température. Si vous réduisez la quantité d’air traversant le radiateur (pour augmenter la température du liquide de refroidissement), il est possible que le thermostat, étant moins en contact avec l’air chaud, n’actionne pas l’embrayage.

Cet embrayage de rechange hydraulique a été fabriqué à partir des mêmes matériaux que l’équipement d’origine et selon les mêmes procédés de fabrication. L’embrayage est conçu en fonction d’un usage particulier pour répondre à des exigences de refroidissement spécifiques.

Il est important de se procurer un embrayage spécifiquement adapté au véhicule si l’on désire qu’il fonctionne et refroidisse adéquatement. Vous risquez d’endommager l’embrayage de ventilateur si vous n’utilisez pas le modèle approprié.

**Démontage:**

**Remarque:** le sens de rotatio est déterminé en se plaçant à l’avant du véhicule.

- Un embrayage de ventilateur pivotant vers la droite, sens horaire, se fixe à la pompe à eau au moyen de filets à gauche; un embrayage de ventilateur pivotant vers la gauche, sens antihoraire, au moyens de filets à droite. Immobilisez la poulie en glissant une clé fermée sur un de ses boulons. Placez la clé de façon que le manche soit appuyé contre le boulon suivant. Tournez l’arbre de l’embrayage de ventilateur vers la droite, sens horaire, pour retirer un embrayage de ventilateur pivotant vers la droite. Tournez par contre l’arbre de l’embrayage vers la gauche, sens antihoraire, pour retirer un embrayage de ventilateur pivotant vers la gauche. Retirez le ventilateur/embrayage de la pompe à eau.

3. Il est important d’inspecter le ventilateur et la pompe à eau et de les remplacer s’ils sont défectueux. (Voir ci-dessous.)

**Important:** remplacez toujours le ventilateur s’ils est endommagé. **Ne tentez pas de réparer un ventilateur endommagé.**

Soyez à la recherche de:

- pales manquantes ou brisées;
- croisillons courbées ou fendillés;
- rivets manquants ou desserrés;
- pales courbées. **Attention:** ne redressez pas les pales courbées. Vous risquez de provoquer des fissures qui les forceront à se casser et qui causeront probablement de blessures graves ou des dommages sérieux.

**Installation:**

1. Placez le ventilateur sur l’embrayage et fixez-le en place au moyen de boulons. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour prendre connaissance du couple approprié.

- L’armature et les pales du veuilteur ne devraient pas venir en contact avec le corps de l’embrayage.

Les boulons utilisés pour fixer le ventilateur à l’embrayage doivent être conformes aux spécifications suivantes:

Dimension/Longueur	Qualité	Revetement	Couple pi/lb	N.m
5/16 po 18 x 5/8 po	5 minimum	zinc ou cadmium	15-18	20-24
6mm x 1.0 x 13mm	8.8 minimum	zinc ou cadmium	10-12	13-16
8mm x 1.25 x 13mm	8.8 minimum	zinc ou cadmium	15-18	20-24

**Attention: de serrer excessivement les boulons risque d’endommager les filets de l’embrayage.**

- Bloquez la poulie en place comme décrit antérieurement. Vissez un embrayage pivotant vers la droite, sens horaire, en le faisant tourner vers la gauche. Vissez un embrayage pivotant vers la gauche, sens antihoraire, en le faisant tourner vers la droite. Resserrez les boulons vissés à la pompr à eau.

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

## INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

©1994

P-464

#### Caution:

Always replace a damaged fan. Do not attempt to repair a damaged fan. Do not attempt to straighten a bent blade. Stress cracks can develop and cause the blade to break resulting in a serious personal or vehicle damage.

#### Installation:

- Position fan on the clutch, install and tighten bolts. Refer to the chart below for proper torque
- There should be no interference between the fan spider and the body of the clutch.

Bolts used to attach the fan to the clutch must meet the following specifications:

Size/Length	Grade	Plating	Torque ft./lbs.	N.m
5/16"-18 x 5/16	5 minimum	Zinc or Cadmium	15-18	20-24
10mm x 1.5 x 13mm	8.8 minimum	Zinc or Cadmium	15-18	20-24
6mm x 1.0 x 13mm	8.8 minimum	Zinc or Cadmium	10-12	13-16

#### Caution: Over tightening can strip the threads from the fan clutch holes.

- If required slide the reducer bushing (supplied in the kit) over the water pump pilot. Failure to install the bushing with a 3/4" fan clutch pilot onto a 5/8" water pump pilot will result in severe vibration and damage to the vehicle.
- Using the lock washes provided, install the bolts or nuts that attach the fan clutch to the water pump. Position the split in the lock washes so that they contact the flange of the fan clutch.
- Gradually tighten the bolts or nuts. Ensure that the fan clutch flange seats against the water pump flange. Torque to 15-18 ft./ lbs. (20-24 N.m)

## INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION DEL EMBRAGUE TERMICO DE VENTILADOR

#### Funcionamiento:

Un embrague termostático normalmente hace funcionar el ventilador de enfriamiento del motor a una velocidad lenta o en vacío, independientemente de la velocidad del motor, cuando el motor está frío. El embrague detecta la temperatura del aire que pasa por el radiador y, cuando se requiere enfriamiento adicional, aumenta la velocidad del ventilador proporcionalmente a la velocidad del motor, hasta un límite preestablecido. Cuando se logra el enfriamiento, el embrague reduce la velocidad del ventilador a la de marcha en vacío.

#### Notas sobre la instalación:

El embrague termostático de ventilador tendrá tendencia a "marchar en rueda libre" cuando se retire de su caja por primera vez. El almacenamiento hacia abajo permite que todo el fluido se acumule en el depósito de la cubierta frontal. El primer arranque puede producir una velocidad muy baja del ventilador, hasta que se redistribuya el fluido. Si se impide que gire el ventilador, funcionará en "rueda libre", independientemente de la temperatura. El bloqueo de la circulación de aire a través del radiador (para calentarlo) puede impedir el paso de aire suficiente al termostato del embrague, para que se engrane.

El embrague viscoso del ventilador se fabricó para que satisfaga o supere el rendimiento de las piezas del equipo original. El embrague de ventilador se diseñó para aplicaciones y requerimientos de enfriamiento específicos.

Es importante utilizar el embrague apropiado para las aplicaciones específicas de cada vehículo, para garantizar el enfriamiento y el funcionamiento apropiados. El empleo de un embrague de ventilador incorrecto puede provocar fallas y daños al vehículo.

#### Remoción:

- Retire los tornillos o las tuercas que sujetan el embrague del ventilador a la bomba de agua. Quite los tornillos o las tuercas que sujetan la rueda del ventilador al embrague. Inspeccione la rueda para ver si hay:

- Paleas faltantes o rotas
- Estrella torcida o grietada
- Remaches flojos o faltantes
- Paleas torcidas

#### Cuidados:

Reemplace siempre los ventiladores dañados. No intente repararlos ni enderezar las espas torcidas. Las grietas producidas por la fatiga pueden causar la rotura de las paleas, así como daños personales o al vehículo importantes.

#### Instalación:

- Coloque el ventilador sobre el embrague, instale y apriete los tornillos. Vea el par de torsión correcto en la tabla a continuación.

- No deberá haber interferencias entre la estrella del ventilador y el cuerpo del embrague.

Los pernos utilizados para sujetar el ventilador al embrague deben satisfacer las especificaciones siguientes:

Tamaño y longitud	Grado	Baño de	Par de torsión lbs / pie	N.m
5/16"-18 x 5/8"	5 Mínimo	Zinc or cadmio	15-18	20-24
10mm x 1.5 x 13mm	8.8 Mínimo	Zinc or cadmio	15-18	20-24
6mm x 1.0 13mm	8.8 Mínimo	Zinc or cadmio	10-12	13-16

#### Cuidado: Si se aprieta en exceso se podrán falsear las roscas de los orificios del embrague del ventilador.

- Si fuera necesario, deslice el manguito reductor (incluido con el juego) sobre el piloto de la bomba de agua. No utilizar el manguito piloto de 3/4" proporcionado para aplicaciones con piloto de bomba de agua de 5/8" provocará vibraciones intensas y dañará al vehículo.

- Utilizando las arandelas de seguridad proporcionadas, instale los tornillos o las tuercas que sujetan el embrague del ventilador a la bomba de agua. Coloque el corte de las arandelas de modo que entren en contacto con la brida del embrague del ventilador.

- Aprieta gradualmente los tornillos o las tuercas. Asegúrese de que la brida del embrague del ventilador esté asentado contra la brida de la bomba de agua. Aprieta a un par de torsión de 15-18 lbs./pie (20-24 N.m).

## INSTRUCTIONS D'INSTALLTION DE L'EMBRAYAGE DE VENTILATEUR THERMOSTATIQUE

#### Principe de fonctionnement:

Un embrayage de ventilateur permet au ventilateur de tourner lentement ou au ralenti quand le moteur est froid, en dépit de son régime. L'embrayage réagit à la température de l'air qui traverse le radiateur et, quand la température du liquide de refroidissement doit être réduite, l'embrayage permet à al vitesse du ventilateur d'augmenter proportionnellement à celle du moteur, jusqu'à une limite déterminée a l'usine. Quand le liquide s'est refroidi, il débrâie le ventilateur de la poulie de facon a le laisser tourner au ralenti.

#### Remarques sur l'installioni:

Cet embrayage de ventilateur thermostatique aura tendance à tourner librement lors du déballage. En l'entreposant la face tournée vers le sol, tout le liquide s'est accumulé à l'avant du réservoir. Il est possible que la vitesse du ventilateur soit inférieure au début jusqu'à ce que le liquide soit bien réparti. Si l'on empêche le ventilateur de tourner, il sera débrayé quelle que soit la température. Si vous réduisez la quantité d'air traversant le radiateur (pour augmenter la température du liquide de refroidissement), il est possible que le thermostat, étant moins en contact avec l'air chaud, n'actionne pas l'embrayage.

Cet embrayage de rechange hydraulique a été fabriqué de facon que son rendement soit égal ou supérieur à celui de l'équipement d'origine. L'embrayage est conçu en fonction d'un usage particulier pour répondre à des exigences de refroidissement spécifiques. Il est important de se procurer un embrayage spécifiquement adapté au véhicule si l'on désire qu'il fonctionne et refroidisse adéquatement. Vous risquez d'endommager l'embrayage de ventilateur si vous n'utilisez pas le modèle approprié.

#### Démontage:

- Enlevez les boulons ou les écrous fixant l'embrayage à la pompe à eau. Enlevez les boulons ou les écrous fixant le ventilateur à l'embrayage.

Soyez à la recherche de:

- \*pales manquantes ou brisées;
- \* monture courbée o fendillée;

\* rivets manquants ou desserrés;

\* pales courbées.

#### Attention:

Remplacez toujours un ventilateur endommagé. Ne tentez jamais de réparer un ventilateur endommagé. N'essayez pas de redresser les pales courbées. Vous risquez de provoquer des fissures qui les forceront à se casser et qui causeront probablement des blessures graves ou des dommages sérieux.

#### Installation:

- Placez le ventilateur sur l'embrayage et fixez-le en place au moyen de boulons. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour prendre connaissance du couple approprié.
- L'armature et les pales du ventilateur ne devraient pas venir en contact avec le corps de l'embrayage.

Les boulons utilisés pour fixer le ventilateur l'embrayage doivent être conformes aux spécifications suivantes:

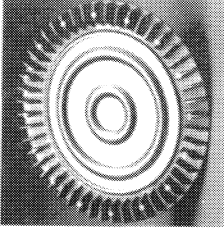
Dimensions/Longuer	Qualité	Revêtement	Couple pi/lb	N.m
5/16 po- 18 x 5/8 po	5 minimum	zinc ou cadmium	15-18	20-24
10 mm x 1,5 x 13 mm	8.8 minimum	zinc ou cadmium	15-18	20-24
6 mm x 1,0 x 13 mm	8.8 minimum	zinc ou cadmium	10-12	13-16

#### Attention: de serrer excessivement les boulons risque d'endommager les filets de l'embrayage.

- Glissez au besoin le manchon réducteur (fourni) sur l'axe de la pompe à eau. Il y aura des vibrations prononcées et éventuellement des dommages au véhicule, si vous ne vous servez pas du manchon réducteur de 3/4 po compris pour les pompes à eau à arbre de 5/8 po.
- Métez les rondelles de blocage en place, installez lez boulons ou les écrous qui joignent l'embrayage à la pompe à eau. Assurez-vous de placer chacune des rondelles de blocage de facon que les bouts séparés par la fente reposent contre la bride de l'embrayage.
- Serrez progressivement les boulons ou les écrous. Assurez-vous que la bride de

l'embrayage et celle de la pompe à eau se touchent constamment pendant l'installation. Serrez les boulons en exerçant un couple de 15 à 18 pi/lb (20 à 24 N.m).

## NON-THERMAL FAN CLUTCH INSTALLATION INSTRUCTION



#### How it works:

A non-thermal fan clutch is always engaged and it's maximum spin rate is limited. A fan clutch's increase in speed is proportional to the engine speed. At about 1,800 RPM's the fan clutch reaches its maximum speed. It will maintain its maximum speed regardless of how much the engine speed increases.

#### Installation Notes:

The fan clutch will tend to "free wheel" when first removed from the box. Face down storage allows the fluid to settle in the front cover reservoir. Initial start-up may produce a very low fan speed until the fluid is re-distributed.

This viscous fan clutch has been manufactured to meet or exceed the performance of the original equipment part. The fan clutch is designed for a specific application and the original equipment part. It is important to use the correct fan clutch for the specific cooling requirement. It is important to use the correct fan clutch for the specific vehicle application to ensure proper cooling and operation. Use of the wrong fan clutch can result in failure of the fan clutch and damage to the vehicle.

#### Removal:

- Remove the bolts or nuts attaching the fan clutch to the water pump. Remove the bolts or nuts attaching the fan blade to the fan clutch. Inspect blade for:

- Missing or broken blades.
- Bent or cracked spider.
- Loose or missing rivets.
- Bent blades.

#### Caution:

Always replace a damaged fan. Do not attempt to repair a damaged fan. Do not attempt to straighten a bent blade. Stress cracks can develop and cause the blade to break resulting in serious personal or vehicle damage.

#### Installation:

- Install fan blade attaching bolts and tighten to 15-18 ft./lbs. (20-24 N.m) torque. Bolts should be minimum grade five, 5/16" - 18 x 5/8" length. **Caution:** Over tightening can strip the threads from the fan clutch holes.

- If required, slide the reducer bushing (supplied in kit) over the water pump pilot.

Failure to use the 3/4" pilot bushing supplied for applications with a 5/8" water pump pilot will result in severe vibration and damage to the vehicle.

- Using the lock washes provided, install the bolts or nuts that attach the fan clutch to the water pump. Position the split in the lock washes so that they contact the flange of the fan clutch. Tighten to 15-18 ft./lbs. (20-24 N.m) torque.

- Gradually tighten the fan clutch to the water pump bolts. Ensure that the fan clutch flange remains flush with the water pump flange at all times during installation. Torque to 15-18 ft./ lbs. (20-24 N.m).

## INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION DE UN EMBRAGUE DE VENTILADOR NO TERMICO

#### Funcionamiento:

Un embrague de ventilador no térmico está siempre engranado y su velocidad máxima de giro es limitada. El aumento de velocidad de un embrague de ventilador es proporcional a la del motor. Aproximadamente a 1,800 rpm, el embrague de ventilador alcanza su velocidad máxima, independientemente del aumento en la velocidad del motor.

#### Notas sobre la instalación:

El embrague de ventilador tendrá tendencia a "marchar en rueda libre" cuando se retire de su caja por primera vez. El almacenamiento hacia abajo permite que el fluido se acumule en el depósito de la cubierta frontal. El primer arranque puede producir una velocidad muy baja del ventilador, hasta que se redistribuya el fluido.

El embrague viscoso del ventilador se fabricó para que satisfaga o supere el rendimiento de las piezas del equipo original. El embrague de ventilador se diseñó para aplicaciones y requerimientos de enfriamiento específicos. Es importante utilizar el embrague apropiado para las aplicaciones específicas de cada vehículo, para garantizar el enfriamiento y el funcionamiento apropiados. El empleo de un embrague de ventilador incorrecto puede provocar fallas y daños al vehículo.

#### Remoción:

- Retire los tornillos o las tuercas que sujetan el embrague del ventilador a la bomba de agua. Quite los tornillos o las tuercas que sujetan la rueda del ventilador al embrague.